

A]W\ UY` ` ð b [. `C `ma d]gW\ Yg` ; c `X `]a
9]bnY`fY]hYb `]b `J YfgU]` `Yg`Yf_Àa dZh

A]W\ UY` ` ð b [`g]W\ Yfh`g]W\ `]a `GW\ `cggdUf_`j cb`J YfgU]` `Yg`a]h
7\]da i b_`gY]b`j]YfhYg`C `ma d]U! ; c `X`"9]b `dUW_YbXYf
K Yhh_Ua dZ`a]hBYfj YbghÀf_Y`

8Yf`Øb[ghY`9fZc` [`j cb`A]W\ UY` ` ð b [`VY]`XYb`C `ma d]gW\ Yb
Gd]Y`Yb `]gh`a Y`f`U`g`bi f`Y]bY`dYfgØb`]W\ Y`9ffi b [YbgW\ UZh`Yf
gd]Y[Y`h`Ui W\ `X]Y`<]b[UVY`i bX`X]Y`?Àa dZYfa YbhU`]hÀh`Y]bYg
[UbnYb`HYUa g`k]XYf`"8Yf`J]Y`gY]h][_Y]hgFY]hYf`Ui g`<cfV` \Uh`g]W\
b]W\ h`bi f`X]Y` ; c`Xa YXU]` `Y`Yf_Àa dZh`gcbXYfb`a]h`gY]bYf
@Y]ghi b [`Y]b`NY]W\ Yb`ZØf`XYb`DZYfXYgdcfh[YgYhnh`i bX`X]Y
Ni gW\ Ui Yf`]b `J YfgU]` `Yg`VY[Y]ghYfh`

9]b `9fZc` [`ZØf`X]Y` [YgUa hY` ; Ya Y]bgW\ UZh

ð b [ž`XYf]b`XYf`YfghYb`Fi bXY`XYg`K YhVYk YfVg` : Y` \`Yf`a UW\ hYž
nY][hY`Y]bXfi W_gj c`ž`k]Y`a Ub`g]W\ `Ui g`Y]bYf`gW\ k]Yf][Yb
G]hi Uh]cb`ni fØW_Àa dZYb`_Ubb`" BUW\ `XYf`9bhh`Ài gW\ i b [`a]h`XYf
A UbbgW\ UZh[]b[`XYf`K Yhh_Ua dZ`k Y]hYf ž`Ài » YfhY`g]W\
6i bXYghfU]bYf`DYhYf`H\ca gYb`ØVYf`X]Y`6YXYi hi b [`XYf`A YXU]` `Y
ZØf` ð b [`i bX`XUg`XYi hgW\ Y`HYUa "8Yf`Ni gUa a Yb`U`h`i bX`X]Y
a YbhU`Y`GhÀf_Y`XYg`FY]hYfg`k UfYb`YbhgW\ Y]XYbXž`b]W\ h`bi f`ZØf
]\bž`gcbXYfb`ZØf`X]Y` [YgUa hY`FY]hYf[Ya Y]bgW\ UZh]b
8Yi hgW\ `UbX`

8]Y `6YXYi hi b [`XYg`Hf]i a d`g

8]Y` ; c`Xa YXU]` `Yž`X]Y` ð b [`bUW\ `Y]bYa `bYfj YbUi ZfY]VYbXYb
K YhVYk YfV`YffUb[ž`ghY`h`Ui W\ `Y]bYb`dcg]h] Yb`a di `g`ZØf`XYb
DZYfXYgdcfh`XUf`"8]Y`HUhgUW\ Yž`XUgg`ØVYf`%) "\$\$\$`Ni gW\ Ui Yf`]\a

k Å\fybX'gY]bYf'9\fybfi bXY'ni ↑ VY'hYbž'nY][h'XUg'[fc» Y
=bhYfYggY'i bX'X]Y'I bhYfghØhni b['ZØf'XYb'F Y]hgdcfh]b
8 Yi hgWÅ'UbX'' 9g]gh'Y]bZUWÅ'ZUbhUgh]gWÅ ž'gU[hY'ž b[ž'XYf
g]WÅh'WÅ'VYk Y[h'k Uf''Gc'WÅY'9fZc'[Y'ÖbbYb'XYb'Gdcfh'Ui WÅ']b
Ni _i bZh'ZØfXYfb'i bX'a Y\ f'BUWÅk i WÅgfY]hYf']bgd]f]YfYb''

8 Yf'Yb hgWÅ Y]XYbXY'5i [YbV`]W_

=b'XYf'YhnhYb'Fi bXY'XYg'K YhVYk YfVg'hfUhiž b['U'g'YhnhYf'F Y]hYf
Ubž'bUWÅXYa 'Yf']b'XYf'YfghYb'Fi bXY'k Y[Yb'Y]bYg'5Vki fZg'i bhYf
8 fi W_ '[YfUHyb'k Uf''8cWÅ'Yf'VY\]Y'h'X]Y'Fi \Y'i bX'_cbbhY'c\ bY
k Y]hYfY : Y\ 'Yf'X]Y'D'Uhm]Yfi b['g]WÅYfb''GY]bY'ghUf'_Y'@Y]ghi b['ja
; Y'ÅbXYf]hh'Ua 'GcbbhU['k Uf'XYf'GWÅ'ØggY'ni a '9fZc'[ž'k]Y'Ui WÅ
X]Y'\Yfj cffU[YbXY'J cfVYfY]hi b['gY]bYg'DZYfXYg'7\]da i b_'' 8Yf
VYk Y[h'g]WÅ' i bX'gdf]b[h'YXYb'Gdfi b['Ua'5VfY]hYd'Uhm'f]WÅh][
a]h?fUZh ž'cVhY'ž b['gY]b'H]Yfž'XUg'j cb'XYf'hU'Ybh]YfhYb'F Y]hYf]b
ž ']U'?fU'Yk g_] 'Ui g[YV]'XYh'k i fXY''

8]Y' < YfUi gZc fXYfi b[Yb'XYf'C`ma d]gWÅ Yb Gd]Y`Y

8]Y'C`ma d]U!F Y[Y'b'Yf'Ui VhYb'Yg'Ui WÅ'7\]ghcd\ 'K U\ 'Yfž'XYf'Ua
J cfhU['[YghØfnh'k Ufž'hfc'h'XYf'I bg]WÅYf\Y]hYb']a 'HYUa 'k Y]hYf'ni
_Åa dZYb''8]YgY'F Y[Y'i b[ž'X]Y'Y]bY'h]Yfa YX]n]b]gWÅ Y
I bhYfgi WÅ i b['bUWÅ'Y]bYa 'Ghi fn'j cfg]Y\hž'YfÖZbYhY'K U\ 'Yf'X]Y
A Ö[']WÅ_Y]hž'Ub'Y]bYf'k Y]hYfYb'Fi bXY'hY]'ni bY\ a Yb''@Y]XYf
fY]WÅhY'Yg'b]WÅh'ZØf']\b']b'XYf'9]bnY'k Yfhi b[ž'k Ug'X]Y
< YfUi gZc fXYfi b[Yb']a ' < cWÅ'Y]ghi b[ggdcfhj YfXYi h]WÅhž'X]Y'k Y]h
ØVYf'X]Y'Y][YbYb'@Y]ghi b[Yb'\]bUi g[Y\Yb''

8]Y'Ni _i bZh'XYg'F Y]hgdcfhg

8 Yf'Hf]i a d\ j cb'A]WÅUY''ž b['ghY\h'igma Vc`]gWÅ'ZØf'X]Y
6YghÅbX][_Y]hi bX'XYb'? Ua dZ[Y]gh]a 'DZYfXYgdcfh''GY]bY'9fZc'[Y
VY]'XYb'C`ma d]gWÅYb'Gd]Y'Ybž']bgVYgcbXYfY'X]Y'j]YfhY
; c'Xa YXU]'Yž'g]bX'b]WÅh'bi f'dYfgÖb`]WÅYf'B Uhi fž'gcbXYfb'ZØfXYfb
Ui WÅ'XUg'; Ya Y]bgWÅUZhg[YZØ'\`i bhYf'XYb'F Y]hYfb'' K]f'\UVYb

XYb`k Y`hVYghYb`F Y]hYf`]b`i bgYfYa`HYUa` ž`gWk`Àfa`hY`7`f]ghcd`
K U`Yf`i bX`VYhcbhY`XUa`]h`X]Y`c`Y`J YfUbhk`cfhi`b[`i`bX`XYb
8fi`W`ž`XYf`Ui`Z`XYb`5h`Y`hYb`UghYh`8]Y`9fZc`[`Y`j`cb`ž`b[`i`bX
gY]bYa`HYUa`_`ÒbbhYb`Y]bYb`bYi`Yb`GWk`i`b[`i]b`XYf`:`ÒfXYfi`b[
↑`b[`Yf`HU`Yb`hY`Vf]b[`Yb`i`bX`XUg`hYfYggY`Ua`F`Y]hgd`cfh`k`Y]hYf
ghY][`Yfb`"

·`B`5;

8`Y`h`U]`g`

6`Y`gi`W`X`Y`b`G]Y`i`bg`Ui`Z`b`!`U[`"XY`